



## ZMLUVA č. P/9000603/119/11

o zabezpečení externého projektového manažmentu investičnej akcie

„Poltár – kanalizácia a intenzifikácia ČOV“

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Projekt“ a „Zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

1. **Objednávateľ:** **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
**Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica**  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
Odd.: Sa, VI.č.: 705/S  
Za ktorú koná: Ing. Vladimír Svrbický, predseda predstavenstva a.s.  
Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.  
Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy:  
• vo veciach zmluvných: JUDr. Ivan Daniš alebo ním poverené osoby  
• vo veciach technických: Ing. Marek Žabka alebo ním poverené osoby  
IČO: 36056006 DIČ: 2020095726 IČ DPH: SK 2020095726  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s., pobočka Banská Bystrica  
Číslo účtu: 7200 312/0200

(ďalej len „Objednávateľ“)

2. **Poskytovateľ:** **BioCompact spol. s r.o.**  
**Na piesku 6, 821 05 Bratislava**  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Odd.: Sro, VI.č.: 12853/B  
Za ktorú koná: Ing. Peter Štefkový, konateľ.  
Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy:  
• vo veciach zmluvných: Ing. Peter Štefkový  
• vo veciach technických: Ing. Miroslav Šalát alebo ním poverené osoby  
IČO: 35706201 DIČ: 2020265148 IČ DPH: SK 2020265148  
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko a.s.  
Číslo účtu: 8405532001/5600

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(spolu Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej len „zmluvné strany“)

### Východiskové údaje:

Názov Stavby: „Poltár – kanalizácia a intenzifikácia ČOV“ (ďalej len „Stavba“)  
Miesto Stavby: k.ú. Poltár a areál ČOV Poltár  
Investor (stavebník): Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

### Článok II. Predmet plnenia

1. Hlavným cieľom požadovaných služieb je poskytovanie komplexnej technickej, economickej, legisla-  
tívnej a administratívnej podpory Objednávateľovi pri monitorovaní stavebných prác a výkonu Staveb-  
ného dozoru Objednávateľa predmetného Projektu z hľadiska plnenia zmluvy o poskytnutí nenávratné-  
ho finančného príspevku voči jeho poskytovateľovi za účelom zabezpečenia hladkého priebehu imple-  
mentácie Projektu v rámci naplánovanej doby a určeného rozpočtu.

2. Poskytovateľ výkonu projektového manažmentu sa v spolupráci so Stavebným dozorom Objednávateľa zaväzuje vykonať manažment Zmluvy o dielo č. B/9000603/5/11 na uskutočnenie stavebných prác uzavretej v súvislosti s Projektom medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom stavebných prác (ďalej len „Zhotoviteľ“ a „Zmluva o dielo“).
3. Poskytovateľ výkonu projektového manažmentu sa zaväzuje vykonať manažment Zmluvy o poskytovaní služieb stavebného dozoru č. SD/9000603/33/11 na vykonávanie služieb spočívajúcich v zabezpečení výkonov činností dozorovania Projektu medzi Objednávateľom a Stavebným dozorom Objednávateľa (ďalej len „Stavebný dozor“ a „Zmluva o poskytovaní služieb“).
4. Poskytovateľ výkonu projektového manažmentu sa zaväzuje vykonať manažment ostatných zmluvných vzťahov priamo súvisiacich s Projektom.
5. Služby v rámci Zmluvy budú poskytované v troch etapách:
  - I. etapa: Pred začatím výstavby Stavby
  - II. etapa: Počas realizácie výstavby Stavby
  - III. etapa: Po ukončení realizácie výstavby Stavby
6. Poskytovateľ sa zaväzuje konať v záujme Objednávateľa a vykonávať najmä nasledovné činnosti projektového manažéra:
  - a) kontrola, pripomienky a doplňujúce návrhy k schváleniu dokumentácie Zhotoviteľa v súčinnosti so Stavebným dozorom;
  - b) účasť na pravidelných kontrolných dňoch Stavby vedených a organizovaných Stavebným dozorom;
  - c) kontrola a riadenie činnosti Stavebného dozora v súlade s požiadavkami Objednávateľa;
  - d) kontrola, pripomienky a doplňujúce návrhy k schváleniu Zhotoviteľových harmonogramov prác, mobilizácie personálu, vybavenia a zdrojov v súčinnosti so Stavebným dozorom;
  - e) kontrola, pripomienky a doplňujúce návrhy k schváleniu Zhotoviteľových manuálov v súčinnosti so Stavebným dozorom;
  - f) kontrola postupu výstavby Stavby;
  - g) kontrola fakturácie aktivít Projektu;
  - h) kontrola, pripomienky a doplňujúce návrhy k schváleniu Zhotoviteľových plánov na ukončenie Stavby, spustenie prevádzky a príprava harmonogramu platieb v súčinnosti so Stavebným dozorom;
  - i) kontrola, pripomienky a doplňujúce návrhy k schváleniu správ Zhotoviteľa a Stavebného dozoru;
  - j) príprava žiadostí konečného prijímateľa o platbu na OIP;
  - k) príprava monitorovacích správ pre Objednávateľa (priebežných monitorovacích správ počas realizácie aktivít Projektu a záverečnej monitorovacej správy) v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku;
  - l) príprava žiadostí o zmenu Projektu, vrátane zabezpečenia požadovaných príloh;
  - m) účasť na preberacích skúškach;
  - n) kontrola, pripomienky a doplňujúce návrhy k schváleniu preberacích skúšok v súlade so Zmluvou o dielo;
  - o) účasť na preberacích konaniach a v súčinnosti s Objednávateľom a Stavebným dozorom schvaľovanie preberacích protokolov stavieb Projektu;
  - p) účasť na konaniach súvisiacich s predčasným užívaním Stavby, dočasným užívaním Stavby a kolaudačných konaniach stavieb Projektu;
  - q) príprava záverečnej správy o Projekte v súlade so zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku;
  - r) spolupráca pri zavedení a prevádzke systému na monitorovanie fyzického pokroku implementácie Projektu v súlade s požiadavkami Objednávateľa;
  - s) návrh riešení a kontrola odstraňovania väd a nedorobkov uvedených v protokole o odovzdaní a prevzatí Stavby alebo väd ktoré sa vyskytnú v záručnej lehote;
  - t) účasť na konaniach o urovnávaní prípadných sporov so Zhotoviteľom v súlade s podmienkami Zmluvy o dielo alebo so Stavebným dozorom v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytovaní služieb;
  - u) dodržiavanie interných postupov stanovených odborom prípravy projektov Európskej únie/Európskeho spoločenstva na Ministerstve životného prostredia Slovenskej republiky pre Objednávateľa o riadení obehu dokladov spojených s projektmi Kohézneho fondu;
  - v) zabezpečenie kompletnej administrácie Projektu (t.j. iné činnosti vymedzené zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, Zmluvou o dielo, Zmluvou o poskytovaní služieb, ostatnými

- zmluvami priamo súvisiacimi s Projektom alebo platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi);
- w) konzultačná a poradenská činnosť súvisiaca s realizáciou Projektu v jeho akomkoľvek štádiu.
7. Vo vzťahu k tretím osobám každý úkon Poskytovateľa podľa Zmluvy podlieha odsúhlaseniu Objednávateľa okrem úkonov, na ktoré Objednávateľ udelil Poskytovateľovi písomné plnomocenstvo.
  8. Poskytovateľ vyhlasuje, že je spôsobilý plniť úlohy projektového manažéra Projektu, že má požadované vzdelanie a prax pre výkon uvedenej činnosti, a činnosti pri plnení predmetu Zmluvy vykoná v záujme Objednávateľa k naplneniu cieľov Projektu s dostatočným personálnym zabezpečením. Zhotoviteľ sa zaväzuje počas plnenia predmetu Zmluvy zabezpečiť dostatočnú štruktúru svojho personálu s primeranou odbornosťou pre jednotlivé úkony tohto personálu za účelom riadneho a včasného plnenia Zmluvy.
  9. Objednávateľ sa zaväzuje, že za vykonanie a zriadenie dohodnutých činností podľa Zmluvy zaplatí Poskytovateľovi cenu (odplatu) vo výške dohodnutej v Zmluve, okrem prípadov uvedených v čl. III. bod 8. Zmluvy.

### Článok III. Spôsob splnenia predmetu Zmluvy

1. Poskytovateľ podľa podmienok dohodnutých v Zmluve vykonáva služby projektového manažéra Projektu, tak aby všetky práce a služby v rámci neho boli zrealizované v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, STN a technickými špecifikáciami pri dodržaní podmienok určených zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, Zmluvou o dielo, Zmluvou o poskytovaní služieb, ostatnými zmluvami priamo súvisiacimi s Projektom a Zmluvou.
2. Odborné činnosti a záležitosti v zmysle čl. II. Zmluvy je Poskytovateľ povinný zabezpečovať s náležitou starostlivosťou a odbornosťou, ako i v súlade so záujmami Objednávateľa.
3. Nedodržanie požiadaviek a usmernení Objednávateľa alebo konanie v mene Objednávateľa bez jeho súhlasu pri plnení predmetu Zmluvy je dôvodom na uplatnenie sankcií voči Poskytovateľovi a Objednávateľ môže od Zmluvy okamžite odstúpiť ako pri podstatnom porušení Zmluvy, bez ohľadu na práva Poskytovateľa vyplývajúce zo Zmluvy. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.
4. V prípade, že Poskytovateľ na zriadenie činností dohodnutých v Zmluve použije tretiu osobu, zodpovedá Poskytovateľ v plnej výške za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi porušením záväzkov tretej osoby, ktorú použil na zriadenie činností dohodnutých v Zmluve.
5. Ak Poskytovateľ ponúkne, súhlasí s ponúknutím alebo dá akejkoľvek osobe úplatok, dar, odmenu alebo províziu ako úplatok alebo odmenu za to, že táto osoba vykoná alebo sa zdrží vykonania akejkoľvek činnosti vo vzťahu k Zmluve, alebo ak uprednostní akúkoľvek osobu vo vzťahu k Zmluve alebo inej zmluve uzatvorenej s Objednávateľom, môže Objednávateľ od Zmluvy okamžite odstúpiť ako pri podstatnom porušení Zmluvy, bez ohľadu na práva Poskytovateľa vyplývajúce zo Zmluvy. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.
6. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať poskytovanie služieb Poskytovateľa podľa Zmluvy. Ak zistí, že Poskytovateľ vykonáva služby v rozpore s dohodnutými podmienkami alebo určenými postupmi, je oprávnený požadovať ich odstránenie. Ak Poskytovateľ tak neurobí ani v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na odstránenie nedostatkov poskytne alebo takýto postup je nepochybne podstatným porušením podmienok dohodnutých v Zmluve, je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté. Nevykonanie kontroly zo strany Objednávateľa nezbavuje Poskytovateľ zodpovednosti za vady poskytovaných služieb.
7. Všetky správy a údaje, ako napr. mapy, diagramy, výkresy, špecifikácie, plány, výpočty a iné obdobné dokumenty získané, vytvorené alebo pripravené Poskytovateľom pri plnení Zmluvy sú výhradným vlastníctvom Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný po ukončení Zmluvy odovzdať všetky uvedené dokumenty a údaje Objednávateľovi. Poskytovateľ si môže ponechať kópie uvedených dokumentov a údajov, nesmie ich však bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa používať pre účely nesúvisiace so Zmluvou. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.

#### Článok IV. Spolupôsobenie Objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný Poskytovateľovi poskytnúť všetky informácie alebo dokumenty dôležité pre plnenie Zmluvy, ktoré má k dispozícii. Poskytovateľ je povinný tieto dokumenty Objednávateľovi po ukončení Zmluvy vrátiť.
2. Objednávateľ je povinný spolupracovať s Poskytovateľom a poskytovať mu informácie, ktoré si Poskytovateľ môže v primeranej miere vyžiadať za účelom plnenia Zmluvy.
3. Poskytovateľovi bude Objednávateľom poskytnutá nasledovná dokumentácia a materiály:
  - a) relevantné rozhodnutie o umiestnení Stavby a stavebné povolenie, vrátane dokumentácie a vyjadrení účastníkov stavebného konania;
  - b) zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na Projekt;
  - c) Zmluva o dielo;
  - d) Zmluva o poskytovaní služieb;
  - e) ostatné zmluvy priamo súvisiace s Projektom;
  - f) iná dokumentácia podľa dohody zmluvných strán.
4. Po dobu omeškania Objednávateľa s poskytnutím dohodnutého spolupôsobenia nie je Poskytovateľ v omeškaní so splnením záväzku podľa Zmluvy, ak na omeškanie Objednávateľa písomne upozornil.
5. Poskytovateľ je povinný zaobchádzať so všetkými dokumentmi a informáciami, ktoré získa vo vzťahu k plneniu Zmluvy ako s dôvernými a s výnimkou účelov plnenia Zmluvy nesmie zverejňovať žiadne podrobnosti Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa alebo zástupcu Objednávateľa po konzultácii s Objednávateľom. V prípade vzniku rozporu vo vzťahu k potrebe zverejnenia informácií pre účely Zmluvy bude rozhodujúce rozhodnutie Objednávateľa.

#### Článok V. Termíny plnenia

1. Zmluva nadobúda platnosť podpísaním oboma zmluvnými stranami v lehote viazanosti ponúk. Účinnosť nadobudne vydaním administratívneho nariadenia Objednávateľa, ktorým sa stanoví dátum začiatku plnenia Zmluvy, za predpokladu splnenia podmienky v zmysle čl. XII. bod 7. Zmluvy a podmienok stanovených platnými právnymi predpismi.
2. Zmluva zaniká v prípade, ak Úrad pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky nariadi zrušiť použitý postup zadávania zákazky v zmysle Zmluvy.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej účinnosti do administratívneho ukončenia Projektu, na základe administratívneho nariadenia Objednávateľa.

#### Článok VI. Cena a platobné podmienky

1. Cena je vypracovaná v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou zmluvných strán, považuje sa za maximálnu cenu, je vypracovaná za celý predmet Zmluvy s jej platnosťou do skutočného termínu ukončenia Zmluvy v zmysle prílohy č. 1 Zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť::

Služba	Počet dní
Výkon projektového manažmentu	540
<b>CENA BEZ DPH</b>	<b>99 900,00 €</b>
<b>DPH 20%</b>	<b>19 980,00 €</b>
<b>CENA VRÁTANE DPH</b>	<b>119 880,00 €</b>

2. DPH účtuje Poskytovateľ podľa predpisov platných v čase fakturácie.
3. Poskytovateľ je plne oboznámený s obsahom a rozsahom predmetu plnenia podľa Zmluvy, správne vyhodnotil a ocenil všetky práce, ktoré sú nevyhnutné pre riadne splnenie Zmluvy. Poskytovateľ pri stanovení ceny vychádzal z preverenia miestnych podmienok, v dohodnutých podmienkach uplatnil všetky

svoje požiadavky na Objednávateľa známe ku dňu uzatvorenia Zmluvy týkajúce sa predmetu plnenia na základe náležitej starostlivosti a svojej odbornosti.

4. V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa a spojené so splnením záväzkov podľa Zmluvy, najmä:
- zabezpečenie štruktúry tímu pracovníkov-špecialistov Poskytovateľa;
  - odmeny skutočne vyplatené príslušným pracovníkom-špecialistom;
  - administratívne náklady na zamestnanie relevantných pracovníkov-špecialistov, ako sú:
    - náklady na ich presťahovanie a repatriáciu;
    - cestovné;
    - ubytovanie;
    - stravné;
    - dovolenky;
    - zdravotné poistenie;
    - a iné zamestnanecké dávky poskytované špecialistom Poskytovateľa;
  - priame výdavky, ako sú:
    - náklady na kancelárske práce a potreby;
    - náklady na komunikačné prostriedky;
    - náklady na prípravu dokumentov - tlačiarenské a kopírovacie práce;
    - náklady týkajúce sa automobilov poskytnutých Poskytovateľom;
  - zisk Poskytovateľa;
  - maržu pokrývajúcu režijné náklady Poskytovateľa a náklady na zaobstaranie podporných technických a administratívnych služieb, ako sú:
    - služby podporného personálu (asistenta/sekretárky);
    - pomocného technického personálu;
    - tlmočníkov a prekladateľov.
  - iné nepredvídané výdavky.
5. Údaje o finančnej identifikácii je povinný Poskytovateľ doručiť Objednávateľovi do 14 dní od dátumu podpisu Zmluvy. Taktiež v prípade zmeny bankového účtu je Poskytovateľ povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa.
6. Platby budú realizované na bankový účet Poskytovateľa na základe predložených faktúr Objednávateľovi nasledovne:  
Trojmesačné priebežné platby, ktoré pokrývajú skutočne odpracované dni schválené zástupcom Objednávateľa, počas tohto obdobia musia byť uhradené na základe vystavených faktúr nepresahujúcich 90% maximálnej zmluvnej ceny. Záverečná platba bude uhradená na základe predloženia faktúry vo výške rozdielu medzi skutočne odpracovanými dňami počas celej doby poskytovania služieb a 90% maximálnej zmluvnej ceny. Zvyšných 10% maximálnej zmluvnej ceny bude Poskytovateľovi vyplatených do 30 dní po administratívnom ukončení Projektu.
7. Faktúra ako platobný doklad musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
8. Faktúry musia byť vyhotovené a zaslané Objednávateľovi v šiestich origináloch v slovenskom jazyku. Neoddeliteľnou prílohou každej faktúry bude výkaz dochádzky.
9. Každá faktúra bude obsahovať:
- označenie „priebežná“ alebo „záverečná“ faktúra a jej číslo;
  - špecifikáciu platby;
  - obchodné meno a sídlo Objednávateľa;
  - obchodné meno a sídlo Poskytovateľa;
  - dátum vyhotovenie faktúry;
  - dátum dodania služby;
  - lehota splatnosti faktúry;
  - číslo a názov zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku;
  - číslo a názov Zmluvy;
  - názov a adresa banky Poskytovateľa;
  - číslo účtu Poskytovateľa (vrátane čísla v tvare IBAN);
  - fakturovaná suma bez DPH, sadzba a výška DPH a celková fakturovaná suma;
  - pečiatka a podpis oprávnenej osoby.
10. Súčasťou každej faktúry bude aj Poskytovateľ obsahujúca nasledovné náležitosti:

- popis prác vykonaných Zhotoviteľom počas uplynulého kvartálu;
  - popis prác vykonaných Stavebným dozorom počas uplynulého kvartálu;
  - porovnanie vecného a finančného plnenia zmlúv v rámci Projektu;
  - odhad výkonov a čerpania finančných prostriedkov na Projekt na ďalší kvartál.
11. Poskytovateľ je spolu s faktúrou povinný doporučené doručiť súpisy skutočne vykonaných prác za fakturačné obdobie (ďalej len „súpis“). Súpisy musia byť schválené a podpísané zástupcom Objednávateľa, inak pre účely Zmluvy platí, že faktúra nebola Objednávateľovi doručená. Vzor súpisu odpracovaných dní a súhrnného súpisu poskytne Objednávateľ Poskytovateľovi na jeho žiadosť po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.
  12. V prípade, že faktúra resp. podporné dokumenty nebudú obsahovať náležitosti uvedené v Zmluve alebo nebudú predložené vôbec, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi ako rovnopis s označením „oprava“ alebo doručením opravených podporných dokumentov k faktúre.
  13. Splatosť faktúr je 90 dní od dátumu doručenia Objednávateľovi. Ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou splatnej faktúry Poskytovateľa alebo jej časti alebo iného peňažného záväzku voči Poskytovateľovi, Objednávateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi úrok vo výške 0,05% z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania, avšak iba za predpokladu, že Objednávateľ obdržal príslušnú platbu od Poskytovateľa nenávratného finančného príspevku a Objednávateľ nevykonal nápravu ani po písomnom upozornení Poskytovateľa.
  14. Poskytovateľovi vznikne právo len na úhradu služieb skutočne vykonaných a písomne odsúhlasených zástupcom Objednávateľa.
  15. Ak Poskytovateľ poskytne služby chybne nebudú mu uhradené. Chybne poskytnuté služby musí Poskytovateľ na vlastné náklady napraviť a nahradiť ich poskytnutím služieb bezchybných. Právo Objednávateľa na náhradu škody vzniknutú chybným poskytnutím služieb zo strany Poskytovateľa tým nie je dotknuté.
  16. Ak sa vyskytne alebo bude pretrvávajúť niektorý z nasledujúcich prípadov, Objednávateľ môže po zaslaní písomného oznámenia Poskytovateľovi pozastaviť všetky alebo časť platieb splatných Poskytovateľovi v súlade so Zmluvou:
    - a) Poskytovateľ poruší, alebo opomenie svoje povinnosti, ku ktorým je povinný podľa Zmluvy;
    - b) nastane akýkoľvek iný stav, za ktorý je Poskytovateľ zmluvne zodpovedný, a ktorý preukázateľne ohrozuje alebo môže ohroziť úspešné dokončenie Projektu alebo Zmluvy.
  17. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania prostriedkov z účtu Objednávateľa.
  18. Prijatím záverečnej faktúry sa vylučujú ďalšie dodatočne uplatňované nároky Poskytovateľa.
  19. Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť, zriadiť záložné právo a factoring k svojim pohľadávkam voči Objednávateľovi alebo k iným pohľadávkam vzniknutým podľa Zmluvy alebo s ňou súvisiacimi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

#### Článok VII. Zodpovednosť za nedostatky a vady plnenia a odškodnenie

1. Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní služieb podľa Zmluvy rešpektovať a riadiť sa zákonmi a predpismi platnými v Slovenskej republike.
2. Poskytovateľ je povinný vykonávať služby vyplývajúce zo Zmluvy s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou v súlade s najlepšimi odbornými postupmi. V prípade porušenia povinností uvedených v prvej vete tohto bodu Poskytovateľov nárok na úhradu ceny za služby, ktorých sa porušenie povinností týka zaniká, Objednávateľovo právo na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknuté.
3. Poskytovateľ zodpovedá za to, že záležitosti podľa Zmluvy obstará s odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami Objednávateľa.
4. Poskytovateľ je povinný aj bez požiadania Objednávateľa na vlastné náklady odstrániť všetky nedostatky jeho činnosti počas realizácie Projektu, ktoré vznikli pri poskytovaní služieb v súvislosti s neschopnosťou Poskytovateľa plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje mať uzatvorené poistenie zodpovednosti za škody na majetku v súvislosti s jeho činnosťou vo výške ceny v zmysle čl. VI. bod 1. Zmluvy (ďalej len „poistenie zodpovednosti za škodu“). Poskytovateľ do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy predloží Objednávateľovi doklad preukazujúci, že má uzatvorené poistenie zodpovednosti za škodu. Poistenie zodpovednosti za škodu je Poskytovateľ povinný udržiavať do ukončenia Zmluvy v zmysle čl. V. bod 3. Zmluvy.

6. Poskytovateľ zostáva zodpovedný za akékoľvek porušenie svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy počas záručnej doby dohodnutej v Zmluve.
7. Záručná doba podľa Zmluvy začína plynúť dňom vykonania príslušného úkonu a končí dňom skončenia záručnej doby poskytnutej podľa podmienok dohodnutých v Zmluve o dielo, Zmluve o poskytovaní služieb alebo ostatných zmluvách, ktoré priamo súvisia s Projektom.
8. Objednávateľ je povinný reklamovať vady činnosti Poskytovateľa poskytované podľa Zmluvy písomne. Reklamáciu je povinný uplatniť bez zbytočného odkladu po zistení nedostatku činnosti, inak jeho právo zo zodpovednosti za vady zaniká.
9. Objednávateľ má právo na bezplatné a včasné odstránenie zistených nedostatkov. Ak to nie je možné alebo účelné, má právo na poskytnutie primeranej zľavy z ceny.
10. Poskytovateľ nezodpovedá za vady, ktorých pôvod spočíva v nedostatkoch podkladov a činností zabezpečených priamo Objednávateľom, ak Poskytovateľ, ako odborne spôsobilá osoba, ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne ak na ich nevhodnosť Objednávateľa písomne upozornil a ten na ich použitie trval.
11. Poskytovateľ je povinný na vlastné náklady odškodniť Objednávateľa, jeho zástupcov a zamestnancov za činnosti, nároky, straty alebo škody, ktoré vzniknú na základe činnosti alebo ako dôsledok opomenutia povinností zo strany Poskytovateľa pri poskytovaní služieb podľa Zmluvy.
12. Poskytovateľ je povinný na vlastné náklady odškodniť Objednávateľa, jeho zástupcov a zamestnancov za činnosti, nároky, straty alebo škody, ktoré vzniknú následkom neschopnosti Poskytovateľa plniť si svoje povinnosti za nasledujúcich podmienok:
  - a) Objednávateľ písomne oznámil Poskytovateľovi vznik škody spôsobenej uvedenými činnosťami, nárokmi, stratami alebo škodami najneskôr do 30 dní od dátumu, kedy sa o nich Objednávateľ dozvedel;
  - b) horná hranica zodpovednosti Poskytovateľa sa rovná maximálne čiastke rovnajúcej sa cene v zmysle Zmluvy, táto horná hranica sa však nevzťahuje na straty a škody spôsobené úmyselným konaním Poskytovateľa v zlej viere;
  - c) zodpovednosť Poskytovateľa bude obmedzená len na rozhodnutia, nároky, straty a škody, ktoré boli spôsobené priamo jeho neschopnosťou plniť svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy a nebude zahŕňať zodpovednosť, ktorá vznikne na základe nepredvídateľných okolností, ktoré priamo súviseli alebo nepriamo zapríčinili takúto neschopnosť.
13. Poskytovateľ nie je ďalej zodpovedný za činnosti, nároky, straty a škody, ktoré boli zapríčinené:
  - a) tým, že Objednávateľ nevzal do úvahy odporúčania Poskytovateľa alebo požadoval od Poskytovateľa konať v súlade so svojím rozhodnutím alebo odporúčaním, s ktorým Poskytovateľ preukázateľne nesúhlasí alebo voči ktorému má závažné výhrady; alebo
  - b) nesprávnym výkonom inštrukcií Poskytovateľa zástupcami, zamestnancami Objednávateľa.

#### Článok VIII. Zmluvné sankcie

1. Za porušenie povinností zo strany Poskytovateľa podľa Zmluvy má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z dohodnutej ceny, za každý prípad a porušenie zvlášť.
2. Ak zmluvná pokuta presiahne 15% celkovej dohodnutej ceny, Objednávateľ môže po predchádzajúcom zaslaní oznámenia Poskytovateľovi:
  - a) odstúpiť od Zmluvy; a
  - b) dokončiť služby na náklady Poskytovateľa.
3. Zaplatením pokuty a úroku z omeškania nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody v plnej výške.
4. Poskytovateľ je povinný finančné nároky Objednávateľa, ktoré si voči nemu uplatnil podľa Zmluvy splniť v celom rozsahu do 14 dní od dňa doručenia písomnej výzvy Objednávateľa na plnenie.

#### Článok IX. Správy a Záznamy

1. Poskytovateľ je povinný viesť časové výkazy dochádzky odsúhlasené zástupcom Objednávateľa so záznamom dní, v ktorých Poskytovateľ vykonával činnosti podľa Zmluvy. Čiastky fakturované Poskytovateľom musia zodpovedať údajom na týchto časových rozvrhoch. Minimálnou jednotkou pre účely fakturácie je jeden deň, t.j. 8 hodín.

2. Objednávateľ je povinný do 10 pracovných dní od obdržania výkazov a dokumentov informovať Poskytovateľa o svojom rozhodnutí vo vzťahu k obdržaným dokumentom a správam, pričom je povinný zdôvodniť ich prípadné zamietnutie alebo pripomienky.
3. Ak je správa alebo dokument schválený Objednávateľom s výhradou úprav, ktoré je Poskytovateľ povinný vykonať, Objednávateľ je povinný určiť Poskytovateľovi termín na vykonanie takýchto požadovaných úprav.
4. Pred koncom obdobia realizácie Zmluvy je Poskytovateľ povinný zostaviť záverečnú správu obsahujúcu popis plnenia Zmluvy vrátane problémov, ktoré vznikli počas obdobia realizácie Zmluvy.
5. Poskytovateľ predloží záverečnú správu zástupcovi Objednávateľa najneskôr 15 dní po ukončení obdobia realizácie Zmluvy. Záverečná správa nie je pre Objednávateľa záväzná.
6. Poskytovateľ je povinný viesť úplné, presné a systematické záznamy a účtovníctvo vo vzťahu k službám poskytovaným podľa Zmluvy, a to v takej forme a úrovni podrobností, ktorá bude dostatočná na presné určenie počtu pracovných dní a skutočne vynaložených nepredvídaných výdavkov uvedených vo faktúrach Poskytovateľa vo vzťahu k poskytovaným službám.
7. Poskytovateľ je povinný archivovať príslušné Záznamy po dobu 5 rokov od realizovania poslednej platby v súlade so Zmluvou. Záznamy obsahujú všetku dokumentáciu týkajúcu sa príjmov a výdavkov, potrebnú na kontrolu účtovných dokladov.
8. Poskytovateľ je povinný umožniť zástupcovi Objednávateľa alebo inej oprávnenej osobe kontrolu alebo audit záznamov a účtov vzťahujúcich sa na poskytované služby, prípadne vytvorenie kópií takýchto záznamov počas a po ukončení poskytovania služieb podľa Zmluvy.

#### Článok X. Porušenie Zmluvy

1. Zmluvná strana sa dopúšťa porušenia Zmluvy, ak neplní niektorú z povinností vyplývajúcich jej zo Zmluvy.
2. Ak je Objednávateľ oprávnený k náhrade škody, môže odpočítať takúto náhradu škôd z čiastok splatných Poskytovateľovi.
3. Objednávateľ je v súlade s príslušnými predpismi oprávnený na náhradu za všetky škody v plnej výške, ktoré sa objavia aj po ukončení Zmluvy.
4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne. Odstúpením od Zmluvy nie sú dotknuté ostatné práva Objednávateľa a Poskytovateľa vyplývajúce zo Zmluvy.
5. Okrem dôvodov na odstúpenie od Zmluvy, ktoré sú uvádzané v Zmluve, môže Objednávateľ odstúpiť od Zmluvy v nasledujúcich prípadoch, ktoré sú podstatným porušením Zmluvy:
  - a) ak Poskytovateľ nie je schopný riadne poskytnúť svoje služby v súlade so Zmluvou alebo významným spôsobom neplní svoje zmluvné povinnosti;
  - b) ak Poskytovateľ v primeranom čase nesplní povinnosti uvedené v oznámení Objednávateľa, v ktorom tento od Poskytovateľa požaduje odstránenie neplnenia alebo zanedbania zmluvnej povinnosti Poskytovateľa, ktorá vážne narušuje alebo ohrozuje riadne a včasné poskytovanie služieb;
  - c) ak Poskytovateľ odmietne alebo zanedbá výkon nariadenia vydaného Objednávateľom;
  - d) ak Poskytovateľ postúpi Zmluvu alebo uzatvorí poddodávateľskú zmluvu bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa, v prípade porušenia povinností podľa tohto písmena, zodpovedá Poskytovateľ v plnej výške za škodu tým spôsobenú Objednávateľovi, a to aj treťou osobou;
  - e) ak je Poskytovateľ platobne neschopný, je v konkurznom konaní, je v reštrukturalizačnom konaní alebo ide do likvidácie.
6. Po odstúpení od Zmluvy Objednávateľ môže dokončiť služby sám alebo môže uzatvoriť inú zmluvu s treťou osobou na náklady Poskytovateľa. Odo dňa platnosti odstúpenia od Zmluvy Poskytovateľ nezodpovedá za omeškanie poskytovania služieb; povinnosti Poskytovateľa vzniknuté pred týmto dátumom však zostávajú nedotknuté.
7. Po odstúpení od Zmluvy alebo bezodkladne po obdržaní oznámenia o odstúpení od Zmluvy, je Poskytovateľ povinný bezodkladne prijať všetky nutné kroky na rýchle a systematické ukončenie poskytovania služieb za účelom vynaloženia minimálnych nákladov. Poskytovateľ je povinný Objednávateľa upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením činností súvisiacich s poskytovaním služieb podľa Zmluvy.
8. Zástupca Objednávateľa je povinný, bez zbytočného odkladu, potvrdiť hodnotu služieb a všetky čiastky, ktoré sú splatné Poskytovateľovi ku dňu odstúpenia od Zmluvy.



9. Po oznámení o odstúpení od Zmluvy nebude Objednávateľ povinný vykonávať žiadne ďalšie platby Poskytovateľovi, pokiaľ nebudú služby dokončené, pričom po ich dokončení je Objednávateľ oprávnený získať späť od Poskytovateľa prípadné náklady navyše za dokončenie služieb alebo je povinný Poskytovateľovi zaplatiť splatný zostatok.
10. Ak Objednávateľ odstúpi od Zmluvy, bude oprávnený od Poskytovateľa vymáhať akúkoľvek stratu, ktorú utrpel, bez toho, aby boli dotknuté ostatné opravné prostriedky vyplývajúce zo Zmluvy a tú časť dohodnutej ceny, ktorá sa vzťahuje na časť služieb, ktoré neboli uspokojivo dokončené z dôvodov na strane Poskytovateľa.
11. Okrem dlžných čiastok za už vykonané služby Poskytovateľ nebude mať nárok, ani žiadať kompenzáciu za akékoľvek straty alebo škody, ktoré utrpel.
12. Poskytovateľ môže odstúpiť od Zmluvy iba v prípadoch:
  - a) ak Objednávateľ nezaplatí Poskytovateľovi čiastky splatné v súlade s potvrdením zástupcu Objednávateľa, toto omeškanie bude dlhšie ako 30 dní po lehote splatnosti faktúr a Poskytovateľ na základe písomnej výzvy poskytne Objednávateľovi dodatočnú 30 dňovú lehotu na plnenie, ak Zmluva neustanovuje ináč;
  - b) ak Objednávateľ neplní svoje povinnosti podľa Zmluvy ani v dodatočnej 30 dňovej lehote, ktorú mu Poskytovateľ poskytne na základe písomnej výzvy; alebo
  - c) ak Objednávateľ pozastaví poskytovanie služieb alebo ich časti na dobu dlhšiu ako 90 dní z dôvodov, ktoré nie sú uvádzané v Zmluve, pričom pozastavenie nie je spôsobené postupom Poskytovateľa a Poskytovateľ na základe písomnej výzvy poskytne Objednávateľovi dodatočnú 30 dňovú lehotu plnenie jeho povinností.

#### Článok XI. Vyššia moc

1. Za porušenie záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy sa nebude považovať také porušenie, pri ktorom plneniu záväzkov zabránili okolnosti zapríčinené vyššou mocou, ktoré vznikli až po podpísaní Zmluvy oboma stranami.
2. „Vyššia moc“ pre účely Zmluvy znamená nehody bez ľudského zavinenia, štrajky alebo iné nepokoje, činy verejného nepriateľa, vyhlásené i nevyhlásené vojny, blokády, vzbury, povstania, epidémie, zosuvy pôdy, zemetrasenia, záplavy, zosuvy pôdy po dažďoch, občianske nepokoje, výbuchy a iné podobné nepredvídateľné udalosti, ktoré sa vymykajú kontrole zmluvných strán a ktoré zmluvná strana nemôže prekonať ani s využitím maximálneho úsilia.
3. Ak zmluvná strana usúdi, že sa vyskytli okolnosti, za ktorých pôsobí vyššia moc, a ktoré môžu ovplyvniť plnenie ich povinností je povinná bezodkladne oznámiť druhej strane podrobnosti o povahe, predpokladanom trvaní a pravdepodobnom vplyve takýchto okolností. Pokiaľ zástupca Objednávateľa nevydá iné písomné pokyny, Poskytovateľ bude pokračovať vo výkone svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy do tej miery, do akej to bude možné, pričom bude zároveň hľadať primerané alternatívne spôsoby výkonu svojich úloh, ktoré nie sú ovplyvnené vyššou mocou. Poskytovateľ však nesmie začať realizovať takéto alternatívne riešenia, kým mu to nenariadi zástupca Objednávateľa.
4. Ak Poskytovateľovi tým, že sa bude riadiť nariadeniami zástupcu Objednávateľa, alebo tým, že použije alternatívne metódy v súlade s čl. XI. bod 3. Zmluvy vzniknú dodatočné náklady, ich výška musí byť potvrdená zástupcom Objednávateľa.
5. Ak sa vyskytli okolnosti pôsobenia vyššej moci a ich pôsobenie pretrváva po dobu 180 dní, potom bez ohľadu na akékoľvek predĺženie doby realizácie, ktoré bolo Poskytovateľovi z tohto dôvodu povolené, budú obe strany oprávnené Zmluvu vypovedať po zaslaní výpovede druhej zmluvnej strane s 30 dňovou výpovednou lehotou. Ak po vypršaní tejto 30 dňovej lehoty okolnosti pôsobenia vyššej moci stále pretrvávajú, Zmluva bude ukončená a následkom toho budú obe strany zbavené povinnosti ďalej plniť Zmluvu.

#### Článok XII. Záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Objednávateľ je oprávnený vypovedať Zmluvu písomnou výpovedťou aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 14 dní a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede Poskytovateľovi.

3. Pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom jej doručenia sídlo zmluvnej strany zapísané v príslušnom registri. Zmluvné strany súhlasia s tým, že písomnosti doručené do ich sídla budú považované za doručené priamo do vlastných rúk, a to aj v prípade, ak budú vrátené ako neprevzaté. Ak nebude možné ktorejkoľvek zmluvnej strane písomnosť doručiť na adresu jej sídla, považuje sa písomnosť za doručenú tretím dňom odo dňa jej odoslania.
4. V prípade ak sa niektoré ustanovenie Zmluvy stane neplatným, nespôsobuje to neplatnosť celej Zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú neplatné ustanovenia odstrániť písomným dodatkom k Zmluve na základe vzájomnej dohody.
5. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnými dodatkami na základe dohody zmluvných strán. Dodatky k Zmluve nesmú byť vytvorené retroaktívne. Akákoľvek zmena Zmluvy, ktorá nebola vykonaná v súlade s ustanoveniami Zmluvy je neplatná.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením jedno vyhotovenie pre Zhotoviteľa a tri vyhotovenia pre Objednávateľa.
7. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu druhou zmluvnou stranou a účinnosť nadobudne len v prípade kladného výsledku overenia procesu verejného obstarávania poskytovateľom nenávratného finančného príspevku. Pokiaľ nebude pridelený nenávratný finančný príspevok na realizáciu Zmluvy, Zmluva nenadobudne účinnosť a zaniká.
8. Zmluva je uzatvorená na základe vôle zmluvných strán, ktorá bola prejavovaná slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a rešpektuje všeobecne uznávané požiadavky vzťahujúce sa na obchodovanie. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia.

V Banskej Bystrici, dňa 18.4.2012

V Bratislave, dňa 28.4.2011

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

BioCompact spol. s r.o.  
Na piesku 6, 821 05 Bratislava

.....  
Ing. Vladimír Svrbický  
predseda predstavenstva a.s.

.....  
Ing. Peter Štefkový  
konateľ

.....  
Ing. Marek Žabka  
člen predstavenstva a.s.

STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť  
Partizánska cesta 5  
974 00 BANSKÁ BYSTRICA  
- 9 -

**BIOCOMPACT**<sup>®</sup>  
spol. s r.o.  
-6- Na piesku 6  
821 05 Bratislava



Biologické čistiarne  
odpadových vôd  
Vodohospodárske stavby



BioCompact spol. s r.o.  
Na piesku 6, 821 05 BRATISLAVA  
tel. 02/ 43 41 06 67, 69, 70 ; fax. 02/ 43 29 52 02  
e-mail: [biocompact@biocompact.sk](mailto:biocompact@biocompact.sk)  
[www.biocompact.sk](http://www.biocompact.sk)

**Podprahová zákazka na poskytnutie služby**  
**Poltár – kanalizácia a intenzifikácia ČOV**  
**Projektový manažment**

**F Ponúknutá cena**

"Poltár – kanalizácia a intenzifikácia ČOV" - projektový  
manažment

Služba	Počet dní pred realiz.	Počet dní počas real.	Počet dní po real.	Počet dní spolu	Sadzba za 1 deň v Eur bez DPH
Výkon projektového manažmentu	10	460	70	540	185,00
<b>spolu bez DPH</b>					<b>99 900,00 €</b>
DPH 20%					19 980,00 €
<b>CELKOM s DPH</b>					<b>119 880,00 €</b>



Ing. Peter Štefkový  
konateľ